08/231-2518/ПР
11.10.2017

КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

V СЕСІЯ VIII СКЛИКАННЯ

РІШЕННЯ

_____№_____

ПРОЕКТ

Про уточнення назв вулиць та провулків у місті Києві

Відповідно до пункту 41 частини першої статті 26, частини першої статті 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закону України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій», враховуючи протокол засідання Комісії з питань найменувань від 10 лютого 2017 року № 1, а також з метою приведення назв вулиць та провулків у місті Києві відповідно до вимог українського правопису, Київська міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Уточнити назви вулиць та провулків у місті Києві згідно з додатком.

2. Виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації) здійснити організаційно-правові заходи щодо виконання пункту 1 цього рішення.

3. Внести зміни до офіційного довідника «Вулиці міста Києва», затвердженого рішенням Київської міської ради від 22 січня 2015 року № 34/899 «Про затвердження офіційного довідника «Вулиці міста Києва», відповідно до пункту 1 цього рішення.

4. Департаменту містобудування та архітектури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) врахувати в Реєстрі вулиць та інших поіменованих об'єктів у місті Києві положення пункту 1 цього рішення.

5. Це рішення Київської міської ради офіційно оприлюднити в газеті Київської міської ради "Хрещатик".

6. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків.

Київський міський голова В. Кличко

ПОДАННЯ:

Київський міський голова В. Кличко

ПОГОДЖЕНО:

Заступник голови Київської міської держаної адміністрації, співголова комісії з питань найменувань О. Резніков

Директор Департаменту суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської держаної адміністрації) М. Хонда

Постійна комісія Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків:

голова постійної комісії О. Березніков

секретар постійної комісії Т. Криворучко

Постійна комісія Київської міської ради з питань культури, туризму та інформаційної політики:

голова постійної комісії В. Муха

секретар постійної комісії О. Поживанов

Начальник управління правового забезпечення діяльності Київської міської ради В. Слончак

Додаток 1
до рішення Київської міської ради
_____ № _____

Перелік
провулків та вулиць, назви яких уточнюються у місті Києві

№ п/п	Стара назва	Уточнена назва	Розташування	Район
1.	провулок Овражний	провулок Яровий	від вулиці Дружньої до кінця забудови	Солом'янський
2.	вулиця Огуречна	вулиця Огіркова	від вулиці Маршала Гречка до вулиці Стеценка	Подільський
3.	вулиця Охотська	вулиця Мисливська	від Столичного шосе до вулиці Острівної	Голосіївський
4.	провулок Охотський	провулок Мисливський	від провулку Віто-Литовського до Столичного шосе	Голосіївський
5.	вулиця Лагерна	вулиця Табірна	від вулиці Жамбила Жабаєва до проспекту Перемоги	Шевченківський
6.	вулиця Молдавська	вулиця Молдовська	від вулиці Митрофана Довнар-Запольського до тупика	Шевченківський
7.	провулок Іпсилантієвський	провулок Іпсилантіївський	від вулиці Левандовської до провулку Бутишева	Печерський
8.	провулок Бутишев	провулок Бутишів	від вулиці Московської до вулиці Михайла Омеляновича-Павленка та площі Слави	Печерський
9.	провулок Микильський	провулок Микільський	від провулку Бутишева до вулиці Івана Мазепи	Печерський

Київський міський голова В. Кличко

Пояснювальна записка
до проекту рішення Київської міської ради
«Про уточнення назв вулиць та провулків у місті Києві»

1. Обґрунтування необхідності видання рішення.

Відповідно до Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закону України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій», рішення Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920 «Про затвердження Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві», протоколу засідання Комісії з питань найменувань від 10 лютого 2017 року № 1.

2. Мета і завдання видання рішення.

Мета прийняття рішення – уточнення назв вулиць та провулків у місті Києві шляхом приведення їх назв відповідно до вимог українського правопису.

3. Загальна характеристика та основні положення проекту рішення.

Департаментом суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) підготовлено проект рішення Київської міської ради «Про уточнення назв вулиць та провулків у місті Києві». Проект рішення містить відомості щодо уточнення назв вулиць та провулків у місті Києві.

4. Стан нормативно-правової бази у даній сфері правового регулювання.

Закон України «Про місцеве самоврядування в Україні»;

Закон України «Про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій»;

Рішення Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920 «Про затвердження Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві»;

5. Фінансово-економічне обґрунтування.

За інформацією Департаменту фінансів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) не потребує додаткового виділення коштів з місцевого бюджету.

6. Прогноз соціально-економічних та інших наслідків видання рішення.

Прийняття рішення сприятиме приведенню назв вулиць та провулків відповідно до українського правопису та відновленню і збереженню історично сформованої топоніміки міста Києва

На пленарному засіданні проект співдоповідатимуть голова Постійної комісії Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків Березніков О. І. та заступник голови Київської міської держаної адміністрації Резніков О. Ю.

Заступник голови Київської
міської державної адміністрації О. Резніков

ПРОТОКОЛ № 1
засідання комісії з питань найменувань

Дата проведення: 10 лютого 2017 року
Місце проведення: вулиця Хрещатик, 36, к.514

Присутні: Резніков О.Ю., Бондаренко В.В., Шибанов Я.М., Березницька Л.І., Бондар Г.В., Бохняк В.Я., Вербич С.О., Демська О.М., Збанацький А.Г., Кальницький М.Б., Мартиненко-Кушлянський Т.О., Мельник І.В., Подобєд П.К., Терес Н.В., Хонда М.П.

Відсутні: Старостенко Г.В., Бенюк Б.М., Білокінь С.І., Криворучко Т.Г., Тимченко О.В.

Запрошені: Андріяш Н.О., Веремій К.А., Вислоух А.В., Гамарник Р.Р., Забаштанський Д., Зінченко В., Кирилаш С.Ю., Кобєлєв М.В., Кондратюк А.О., Кутняк С.В., Лапицький Г.І., Монастирський А.І., Мусаєва-Боровик С., Найєм М., Негрич М.М., Прокопів В.В., Червінський Д.П.

Порядок денний:
I. Про присвоєння імен фізичних осіб об'єктам міського підпорядкування
II. Про результати громадського обговорення.
III. Уточнення назв вулиць та провулків
IV. Різне

I. Про присвоєння імен фізичних осіб об'єктам міського підпорядкування

1. СЛУХАЛИ: звернення заступника міського голови – секретаря Київської міської ради В. Прокопіва щодо перейменування вулиці Ванди Василевської на вулицю Богдана Гаврилишина.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3.

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування вулиці Ванди Василевської на вулицю Богдана Гаврилишина та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

2. СЛУХАЛИ: звернення посольства Республіки Болгарія в Україні щодо перейменування скверу на площі Червона Пресня у Подільському районі на честь Дімітра Пешева.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 2.

ВИРІШИЛИ: доопрацювати питання, запропонувати Посольству Республіки Болгарія в Україні розглянути інші варіанти скверів, яким може бути присвоєно ім'я Дімітра Пешева.

3. СЛУХАЛИ: звернення народного депутата України І. Геращенко щодо присвоєння середній загальноосвітньої школі № 270 імені Героя Небесної Сотні Веремія В. В.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 2, «проти» - 4, «утримались» - 7, не голосували - 2.

ВИРІШИЛИ:оскільки пропозиція про перейменування не підтримана 2/3 присутніх членів комісії, не підтримати присвоєння середній загальноосвітньої школі № 270 імені Героя Небесної Сотні Веремія В. В.

4. СЛУХАЛИ: звернення голови Комітету Верховної Ради України з питань сім'ї, молодіжної політики, спорту та туризму А. Палатного щодо перейменування вулиці Тверської на вулицю Леха Качинського.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 15, «проти» - 0, «утримались» - 0.

ВИРІШИЛИ: перенести розгляд питання.

5. СЛУХАЛИ: звернення депутата Київської міської ради Ю. Вахеля щодо перейменування скверу імені Чкалова у Шевченківському районі на сквер імені Павла Шеремета.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 9, «проти» - 2, «утримались» - 3, не голосували - 1.

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування скверу імені Чкалова у Шевченківському районі на сквер імені Павла Шеремета та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

6. СЛУХАЛИ: звернення депутата Київської міської ради К. Богатова щодо перейменування станції метрополітену «Петрівка» на станцію «Почайна».

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 13, «проти» - 0, «утримались» - 2.

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування станції метрополітену «Петрівка» на станцію «Почайна» та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

7. СЛУХАЛИ: звернення депутата Київської міської ради С. Кутняка щодо перейменування скверу за адресою: вул. Січових Стрільців, 86 (сквер імені Косіора) у Шевченківському районі на сквер імені Петра Болбочана.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 2, не голосували - 2.

ВИРІШИЛИ: підтримати перейменування скверу за адресою: вул. Січових Стрільців, 86 (сквер імені Косіора) у Шевченківському районі на сквер імені Петра Болбочана та рекомендувати для винесення на громадське обговорення.

8. СЛУХАЛИ: звернення (повторне) депутата Київської міської ради М. Негрича щодо перейменування вулиці Людмили Проценко на провулок Крутий.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 0, «проти» - 9, «утримались» - 4, не голосували - 2.

ВИРІШИЛИ:оскільки пропозиція про перейменування не підтримана 2/3 присутніх членів комісії, не підтримати перейменування вулиці Людмили Проценко на провулок Крутий.

II. Про результати громадського обговорення.

9. СЛУХАЛИ: інформацію Департаменту суспільних комунікацій щодо результатів громадського обговорення найменування нових вулиць у Деснянському районі, яке тривало з 17 листопада 2016 року до 17 січня 2017 року.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 1, не голосували - 3.

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати найменування нових вулиць у Деснянському районі:

Проектна 13063 – вулиця Івана Рогача;
Проектна 13064 – вулиця Ореста Чемеринського
Проектна 13066 – вулиця Михайла Білинського;
Проектна 13067 – вулиця Василя Біднова;
Проектна 13065 – вулиця Павла Филиповича;
Проектна 13069 – вулиця Роберта Конквеста;
Проектна 13070 – вулиця Родини Вороних;
Проектна 13071 - вулиця Ярослави Стецько;
Проектна 13072 – вулиця Григорія Косинки;
Проектна 13073 – вулиця Владлена Кузнецова;
Проектна 13074 – вулиця Леся Танюка;
Проектна 13075 – вулиця Євгена Плужника;
Проектна 13076 – вулиця Дмитра Загула;
Проектна 13077 – вулиця Іси Мунаєва;
Проектна 13078 – вулиця Степана Витвицького;

та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

10. СЛУХАЛИ: інформацію Департаменту суспільних комунікацій щодо результатів громадського обговорення найменування нових вулиць у Голосіївському районі, яке тривало з 18 листопада 2016 року до 18 січня 2017 року.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 1, не голосували - 3.

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати найменування нових вулиць у Голосіївському районі:

Проектна 12810 – вулиця Назарія Яремчука;
Проектна 12811 – вулиця Остапа Вересая;
Проектна 12980 – вулиця Віктора Зарецького;
Проектна 12981 – вулиця Бориса Матюшенка;
Проектна 12982 – вулиця Володимира Науменка;
Проектна 12983 – вулиця Андрія Ніковського;
Проектна 12984 – вулиця Сергія Остапенка;
Проектна 12985 – вулиця Олександра Осецького;
Проектна 12986 – вулиця Миколи Левитського;
Проектна 12987 – вулиця Валентина Отамановського;
Проектна 12989 – вулиця Миколи Рябовола;
Проектна 12990 – вулиця Максима Славинського;
Проектна 12991 – вулиця Михайла Петренка;
Проектна 12992 – вулиця Олександра Удовиченка;
Проектна 12993 – вулиця Анатолія Кентія;
Проектна 12994 - вулиця Ігоря Диченка;
Проектна 12995 – вулиця Бориса Тена;
Проектна 12996 - вулиця Князя Вітовта;
Проектна 12997 – вулиця Сергія Шелухіна;
Проектна 12999 - вулиця Андрія Меленського;
Проектна 13000 - вулиця Артемія Веделя;
Проектна 13001 – вулиця Володарська;
Проектна 13042 – вулиця Григорія Голоскевича;
Проектна 13043 - вулиця Феодосія Печерського;

та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

враховуючи результати громадського обговорення, доопрацювати питання найменування вулиці Проектна 12988, членам комісії до 17 лютого 2017 року подати нові пропозиції для найменування вулиці з метою їх розгляду на наступному засіданні.

11. СЛУХАЛИ: інформацію щодо результатів громадських обговорень щодо присвоєння навчально-виховному комплексу № 176 імені Мігеля Сервантеса, а також присвоєння дитячій музичній школі № 26 імені Оксани Холодної.

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3.

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати присвоєння навчально-виховному комплексу № 176 імені Мігеля Сервантеса, а також присвоєння дитячій музичній школі № 26 імені Оксани Холодної, та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

12. СЛУХАЛИ: інформацію Департаменту суспільних комунікацій щодо результатів громадського обговорення перейменування вулиць, яке тривало з 16 листопада 2016 року до 16 січня 2017 року:

- перейменування вулиці Дніпродзержинської у Дарницькому районі на вулицю Кам'янську

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Дніпродзержинської у Дарницькому районі на вулицю Кам'янську та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Дніпропетровської у Солом'янському районі на вулицю Новокодацьку

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Дніпропетровської у Солом'янському районі на вулицю Новокодацьку та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Ярослава Галана у Солом'янському районі на вулицю Августина Волошина

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Ярослава Галана у Солом'янському районі на вулицю Августина Волошина та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування провулку Горького у Голосіївському районі на провулок Бориса Шахліна

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування провулку Горького у Голосіївському районі на провулок Бориса Шахліна та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування Дніпропетровського шосе у Голосіївському районі на Дніпровське шосе

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування Дніпропетровського шосе у Голосіївському районі на Дніпровське шосе та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування Інтернаціональної площі на площу Валерія Марченка

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 1, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування Інтернаціональної площі на площу Валерія Марченка та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Кіровоградської у Голосіївському та Солом'янському районах на вулицю Аманда Струве

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи пропозицію органу самоорганізації населення «Комітет мікрорайону «Совки», ініціативної групи «Мікрорайон «Монтажник» та Комплексної дитячо-юнацької спортивної школи № 15, винести на громадське обговорення пропозицію про перейменування вулиці Кіровоградської у Голосіївському та Солом'янському районах на вулицю Володимира Брожка, членам комісії внести на наступне засідання пропозиції про увічнення пам'яті про Аманда Струве у київській топоніміці;

- перейменування вулиці Красноводської у Подільському районі на вулицю Хотинську

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Красноводської у Подільському районі на вулицю Хотинську та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Краснодонської у Солом'янському районі на вулицю Кучмин Яр

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Краснодонської у Солом'янському районі на вулицю Кучмин Яр та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування провулку Краснодонського у Солом'янському районі на провулок Кучмин Яр

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування провулку Краснодонського у Солом'янському

районі на провулок Кучмин Яр та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Миколи Лебедєва у Дніпровському районі на вулицю Юрія Поправки

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 1, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Миколи Лебедєва у Дніпровському районі на вулицю Юрія Поправки та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Лебедєва-Кумача у Солом'янському районі на вулицю Миколи Голего

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Лебедєва-Кумачау Солом'янському районі на вулицю Миколи Голего та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Льва Толстого у Голосіївському, Солом'янському та Шевченківському районах на вулицю Євгена Чикаленка

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 12, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, винести на повторне громадське обговорення питання перейменування вулиці Льва Толстого у Голосіївському, Солом'янському та Шевченківському районах на вулицю Євгена Чикаленка;

- перейменування частини вулиці Молдавської, яка прилягає до вулиці Олександра Довженка, у Шевченківському районі на вулицю Героїв-вогнеборців

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 4

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування частини вулиці Молдавської, яка прилягає до вулиці Олександра Довженка, у Шевченківському районі на вулицю Героїв-вогнеборців та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Ежена Потьє у Шевченківському районі на вулицю Антона Цедика

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували – 4

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Ежена Потьє у Шевченківському районі на вулицю Антона Цедика та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Соціалістичної у Солом'янському районі на вулицю Левка Мацієвича

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 10, «проти» - 0, «утримались» - 1, не голосували - 4

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Соціалістичної у Солом'янському районі на вулицю Левка Мацієвича та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування вулиці Тимофія Шамрила у Шевченківському районі міста Києва на вулицю Парково-Сирецьку

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 4

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування вулиці Тимофія Шамрила у Шевченківському районі міста Києва на вулицю Парково-Сирецьку та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради;

- перейменування проспекту Перемоги на Брест-Литовський проспект

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 10, «проти» - 0, «утримались» - 2, не голосували - 3

ВИРІШИЛИ: враховуючи результати громадського обговорення, підтримати перейменування проспекту Перемоги на Брест-Литовський проспект та рекомендувати Київському міському голові внести відповідне подання до Київської міської ради.

III. Уточнення назв вулиць та провулків

13. СЛУХАЛИ: Звернення гр. Кобєлєва М. В. щодо уточнення назв вулиць (приведення назв відповідно до вимог українського правопису):

- Овражний провулок – Яровий провулок (Солом'янський р-н);
- Огуречна вулиця – Огіркова вулиця (Подільський р-н);
- Охотська вулиця – Мисливська вулиця (Голосіївський р-н);
- Охотський провулок – Мисливський провулок (Голосіївський р-н);
- Лагерна вулиця – Табірна вулиця (Шевченківський р-н);
- Кріпосний провулок – Фортечний провулок (Печерський р-н);
- Молдавська вулиця – Молдовська вулиця (Шевченківський р-н);
- Іпсилантієвський провулок – Іпсилантіївський провулок (Печерський р-н);
- Бутишев провулок – Бутишів провулок або провулок Бутишева (Печерський р-н);
- Микильський провулок – Микільський провулок (Печерський р-н);

- Стрілкова вулиця – вулиця Бахмутська (Голосіївський р-н) (перейменування, рекомендувати для винесення на громадське обговорення).

ГОЛОСУВАЛИ: «за» - 11, «проти» - 0, «утримались» - 0, не голосували - 4.

ВИРІШИЛИ: підтримати уточнення (приведення назв у відповідність до вимог українського правопису) назв таких вулиць і провулків:

- Овражний провулок – Яровий провулок (Солом'янський р-н);
- Огуречна вулиця – Огіркова вулиця (Подільський р-н);
- Охотська вулиця – Мисливська вулиця (Голосіївський р-н);
- Охотський провулок – Мисливський провулок (Голосіївський р-н);
- Лагерна вулиця – Табірна вулиця (Шевченківський р-н);
- Молдавська вулиця – Молдовська вулиця (Шевченківський р-н);
- Іпсилантієвський провулок – Іпсилантіївський провулок (Печерський р-н);
- Бутишев провулок – Бутишів провулок або провулок Бутишева (Печерський р-н);
- Микильський провулок – Микільський провулок (Печерський р-н)

та рекомендувати для внесення до Київської міської ради відповідного проекту рішення;

перенести на наступне засідання комісії розгляд питань про уточнення назви Кріпосного провулку (Печерський р-н) та вулиці Стрілкової (Голосіївський р-н).

IV. Різне

14. Перенести на наступне засідання комісії розгляд питань про перейменування вулиць міста Києва, а саме:

- звернення Педагогічного музею України стосовно перейменування провулку Панфіловців у Печерському районі на честь Йова Борецького.
- звернення гр. Мартиненка-Кушлянського Т. О. щодо повернення вулиці Сєдовців історичної назви Омелютинська, а також перейменування вулиці Анрі Барбюса на честь Василя Тютюнника.
- звернення громадської організації «Товариство сприяння Збройним Силам України та військово-морському флоту «Цивільний корпус «Азов» щодо перейменування вулиці Миколи Матеюка у Деснянському районі на честь Василя Іваниса.

15. Департаменту суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) під час інформування заявників звертати їх увагу на вимоги пункту 7 розділу I Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння

юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві, затвердженого рішенням Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920, визначено виняткові випадки, у яких здійснюється зміна назви (перейменування) об'єктів міського підпорядкування.

16. Департаменту суспільних комунікацій виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) підготувати проект звернення до правоохоронних органів та Служби безпеки України щодо здійснення спеціальної перевірки на предмет втручання у результати громадського обговорення та вжиття відповідних заходів згідно із чинним законодавством України.

17. Членам комісії надати пропозиції щодо можливих змін до Порядку найменування об'єктів міського підпорядкування, присвоєння юридичним особам та об'єктам міського підпорядкування імен (псевдонімів) фізичних осіб, ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій у місті Києві, затвердженого рішенням Київської міської ради від 13 листопада 2013 року № 432/9920, та Порядку проведення у місті Києві громадського обговорення під час розгляду питань про присвоєння юридичним особам та об'єктам права власності імен (псевдонімів) фізичних осіб,ювілейних та святкових дат, назв і дат історичних подій, затвердженого розпорядженням Київського міського голови від 19.08.2014 № 175.

Співголова комісії О.Резніков

Співголова комісії В.Бондаренко

Секретар комісії Я.Шибанов

Київському міському голові
В. Кличку

Шановний пане Віталію!

В місті Києві існує цілий ряд вулиць, назви яких суперечать вимогам чинного українського правопису. Порадившись із науковцями Інституту української мови, просимо вас перейменувати (уточнити назви) таких вулиць:

- **Овражний провулок** (Солом'янський район) — **Яровий провулок**
- **Огуречна вулиця** (Подільський) — **Огіркова вулиця**
- **Охотська вулиця** (Голосіївський) — **Мисливська вулиця**
- **Охотський провулок** (Голосіївський) — **Мисливський провулок**
- **Лагерна вулиця** (Шевченківський) — **Табірна вулиця**
- **Кріпосний провулок** (Печерський) — **Фортечний провулок** (від Новопечерської фортеці)
- **Молдавська вулиця** (Шевченківський) — **Молдовська вулиця**
- **Іпсилантієвський провулок** — **Іпсилантіївський провулок**
- **Бутишев провулок** — **Бутишів провулок** або Бутишева провулок
- **Микильський провулок** (Печерський) — **Микільський провулок**
- **Стрілкова вулиця** (Голосіївський) — **вулиця Бахмутська** (вулиця Стрілецька вже є в Шевченківському районі, тому пропонуємо перейменувати вулицю на честь міста Бахмут, що в Донецькій області одним із перших повернуло собі історичну назву та було звільнене від російських військ ще в 2014 році).

В додатках долучаємо філологічну довідку від Інституту української мови.

З повагою,
Максим Кобєлєв

Голова Ініціативи "Дріжджі"

Член Міжвідомчої робочої групи
з питань реалізації Концепції розвитку
української мови, культури та
виховання історичної пам'яті
у жителів міста Києва
на 2015-2020 роки
при КМДА

16 листопада 2016 року

Зворотна адреса:
вул. Володимирська, 3, кв. 243
м. Київ
03115
067-7337602

Київська міська державна адміністрація
16.11.2016 № ОПК-2088/3

Київська міська державна адміністрація
16 ЛИС 2016
Вх. № ОПК-2088/3

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ

ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

01001, м. Київ, вул. М. Грушевського, 4,
тел.: (+38044) 279-1885, факс: (+38044) 279-5619,
e-mail: ukrmov@gmail.com

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF UKRAINE

INSTITUTE OF THE UKRAINIAN LANGUAGE

4, Hrushevsky Str., Kyiv, 01001, Ukraine,
tel.: (+38044) 279-1885, fax: (+38044) 279-5619,
e-mail: ukrmov@gmail.com

№ 307/575 «1» листопада 2016 р.

Максиму Кобелєву

Довідка

На Ваш запит щодо відповідності нормам українського правопису назв київських вулиць і провулків *Бутишев* (провулок), *Іпсилантієвський* (провулок), *Кріпосний* (провулок), *Лагерна* (вулиця), *Микильський* (провулок), *Молдавська* (вулиця), *Овражний* (провулок), *Огуречна* (вулиця), *Охотська* (вулиця), *Охотський* (провулок), *Стрілкова* (вулиця) відповідаємо: наведені назви відображають форми, штучно перенесені з російської мови. Українськомовними відповідниками цих назв є: *Бутишів*, *Іпсилантіївський*, *Фортечний* (‹ *фортеця*), *Табірна* (‹ *табір*), *Микільський*, *Молдовська* (‹ сучасна *Молдова*), *Яровий* (‹ *яр*), *Огіркова*, *Мисливська*, *Мисливський* (‹ *мисливець*(*і*)), *Стрілецька* (‹ *стрілець*(*і*)).

Довідку видано на вимогу.

Старший науковий співробітник
к.ф.н. С.О. Вербич

Україна Національна академія наук України Інститут української мови м. Київ ДОВІДОК

Заступник міського голови – секретар Київської міської ради

Березнікову О.І.
Мусі В.В.
Слончаку В.В.

Прошу розглянути проект рішення від 11.10.2017 №08/231-2518/ПР в установленому порядку.

Пихтіній О.М.

Для контролю за проходженням та тиражування.

Чернишовій М.Ю.
Юнаковій С.М.
Резнікову О.Ю. – до відома
Старостенко Г.В. – до відома

В.ПРОКОПІВ

"11" жовтня 2017 року
№ 08/231 – 2518/ПР

08/231-2518/ПР
11.10.2017

УКРАЇНА

ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)

вул. Хрещатик, 36, м. Київ, 01044, тел. (044) 202 71 29, (044) 202 75 58, факс 202 76 41, e-mail: kmda@kma.gov.ua
Контактний центр міста Києва (044) 15 51 Код ЄДРПОУ 00022527
E-mail для електронних звернень громадян: zvernen@kma.gov.ua

11.10.2017 № 009-244р

на № _____ від _____

Київська міська рада

СУПРОВІДНИЙ ЛИСТ

Відповідно до статей 26, 29 Регламенту Київської міської ради, затвердженого рішенням Київської міської ради від 07 липня 2016 року № 579/579, глави 3 розділу VIII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810 за поданням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) направляю проект рішення Київської міської ради «Про уточнення назв вулиць та провулків у місті Києві».

У відповідності до пункту 3.4 глави 3 розділу VIII Регламенту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), затвердженого розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 08 жовтня 2013 року № 1810 інформую, що відповідальними за представлення та супроводження проекту рішення на всіх стадіях розгляду є заступник голови Київської міської державної адміністрації, співголова Комісії з питань найменувань Резніков Олексій Юрійович (тел. 202-77-17).

Додатки:
- проект рішення Київради на 2 арк.;
- додаток до рішення Київради на 1 арк.;
- пояснювальна записка на 2 арк.;
- додаткові матеріали на 12 арк.;
- електронна версія зазначеного.

148231

В.о. керівника апарату Л. Верес

Хонда
Ільницька 235 05 65